華僑報

澳門⋯街七號至九號
新聞紙第⋯七〇號
JORNAL WAH KIU PO
社長趙斑斕
今日一大張
電掛號伍肆柒捌
電話二貳陸壹

英記餅家

專賣靚餅　全澳第一
蠔油蝦醬　通行第一
罐頭食品　平價第一
電話二三三九

國華戲院

昨晚五點滿座
〈獨家啓用電風扇〉
耗資巨萬新置裝自動發電機
〈堪稱人間清暑樂園〉
今天記得請早

◎今晚開始啓用◎

電風扇

全院設備風扇多把上下座位個個清涼

花旦王 譚蘭卿 領導 新太平男女劇團

黃千歲　梁醒波

劉克宣　鄧碧雲　陳皮鴨
鳳凰女　張醒非　謝君蘇

聯合落力拍演

今晚喜劇王演

鬥氣姑爺

明晚　烽火奇緣

夜價　大堂前三元五　大堂中二元正　大堂後一元正　樓上前一元正　樓上後四角

清平錦添花戲院

昨晚情形　看！看！

•院外• 未開演前門口。 車水馬龍　水洩不通
•院內• 已開演後本院場內。 萬人湧動　上下客滿

陳醒章　羅麗娟　陸飛鴻

昨晚初演　頭本　萬人喝彩　今晚落力再演　連集　機關　武俠　鑽石　牌獎　劇霸

粉面金喉文武狀元

陳錦棠

人人拚命　黎孟威　何少保　黎鵬飛　陸忠玲　畢朗天　蘇民生　車雲英　個個爭雄

車秀英　丁公醒　劉芳玉

◎明晚新劇　馮志芬編　偉構

風雨豪門

貞淫秘局　恐怖情場　豪門富家　人間地獄！

•座價平通行•
大堂前座二元五　大堂中座二元四　大堂後座一元四
一樓全座九毫　一樓中座四毫　普通位二毫
•相宜夾大秤•

重金禮聘名聞全國拿手機關佈景畫家陸陽春君鄭景生君相任設計機關佈景•

三盜九龍杯

台柱担綱個個搏命
機關佈景幕幕驚人

今晚特煩　陳錦棠　領導

南北武師　飛天小武　大耍真軍　大打北派•

若非真正猛劇　焉敢今晚再演

◁猛劇堆積　先睹為快　演期過後　恨錯已遲▷

平安戲院

今日　藝聯劇團　獻演

……最後一天……

宋之的　編劇　張雪峯　導演

武則天

偉大　服裝道具。非常考究！
新奇　換景迅速。不需落幕！

座價照常　敬希留意

開演時間　下午九點正。

域多利戲院

•昨晚全座賣空•後至者皆向隅•
即將繼續放映

肥公喊餉兩大銀壇笑星

羅路哈地瑞士小姐

高洛妙大主演

唔忍得笑　千祈咪看　肚皮笑刺　於我無關

太白樓九週年大犧牲啟事

本酒樓自開業以來，荷蒙各界惠顧，素蒙隆情，茲值九週年紀念，為酬答諸君雅意，特設絲苗白飯，精美時菜，不計成本，務求顧客滿意⋯⋯

四大碗：雞茸魚肚、四寶肥雞、紅燒海鮮、大紅甜橙⋯⋯　每桌外賣十二元加二
四大碗：紅燒北菇、炸子肥雞、⋯⋯　每桌外賣十二元加二
四大碗：蟹肉扒芥菜、⋯⋯　每桌外賣十二元加一
五大碗：蠔油扒菜膽、⋯⋯　每桌外賣四十二元加二

諸君光顧請移玉福隆新街本樓定當⋯⋯或撥電話二二七二

同安輪船有限公司告白

啓者本公司擬將存現銀一部份撥借各股東每股可借港紙銀一十元如願借者請携股票連息摺到本公司代理富衡銀號領取此佈

同安輪船有限公司謹啓

西曆一九四二年六月一日

易蘭生烟庄　香蘭烟庄　聯合大減價

農夫烟王每包一毫　發行每元十二包
大農夫烟王每包二毫　發行每元六包
大關公烟王每包二毫　發行每元六包
關公烟王每包一毫　發行每元十一包
十農夫　細農夫　細關公　均照原價發售

烟質加靚，售價減平，有芬芳之氣，有醒腦之功，⋯⋯
發行所十月初五街二百零二號

蛤蚧酒

壹號　青春
送禮補身之道
石街門牌九

本報代收同鄉會捐款

本報代收中山同鄉會收捐善款，各界人士，熱心慈善，紛紛踴躍捐贈，計截至六月一日，共收到大洋八萬五千八百五十元……

澳門財政總局屬地集團財政班次一等僉事兼鈔科長盧陵素

為佈告事：按照一九二九年十一月五日第三號法律修正之征收牛鈔⋯⋯

一九四二年五月二十六日

郭友誠醫師

擅長外科耳鼻喉

米糙街五號　醫務所

臭狐　痔瘺　脫肛　下痢　疴血　濕毒　瘡科　瘰癧　癰疽　癬癩　痛症　血毒　耳鼻喉病

統理內兒全科

李冰魂

美國醫博士　女醫士

（醫專）婦女白帶難孕

如宮位不正　淋濁白帶　月經不調　面黃血虧　腹腰酸痛⋯⋯

時間由上午九時至下午六時

產婦兒專家　全科女醫師　金慧儂

（醫）兒科：⋯⋯

附設留醫　留產

本報小廣告　費廉收效大

法律告白

賴濟喇大律師啟事

本大律師⋯⋯

遺失單據聲明

敬告天成堂

承頂聲明

買船聲明

西曆一九四二年六月二號

遺失聲明

昌記公司謹啓

承頂聲明

培正書局公鑒

大達新記書局

結束聲明

西曆一九四二年六月三日　新馬路九十八號泰記鐘錶行司理張秩泰啓

五洲酒店啓事

麥達雲醫師

澳門內外婦兒專家⋯⋯到來收取為盼

●長發行● 總經理

宏興鷓鴣菜

專治小兒百病　服後轉弱為強

每盒一元一角　每百小包二十元

◎大減貨價　不計成本◎

正蝠桃牌線轆　每個一元叁角
棕欖香梘　每件一元叁角
力士香梘　每件一元□角
飛魚牌手帕　每條一元貳角
仙鶴牌線轆　每個一元叁角
鎖綫嘜線轆　每個一元二角
上等五色襪　每對一元二角

貨價一律紙幣計

地址新馬路一號M

佛山人和悅老酒莊

天下馳名致味人和酒

創製健體龍虎鳳酒

婦科聖品第一驅風毛鷄酒

支店　香港永樂街　澳門爐石塘　河邊新街

金城大酒家七樓午市歌舞茶廳

音樂：彈奏出，輕鬆，俏皮，的情調。使你心曠神怡，不能不跳，跳後精神愉快。

食品：烹製到，甘香，濃化，的美妙，令你垂涎欲滴，不能不食，食過齒頰留芬。

有舞跳，有曲聽，有飲食，有博彩，全澳獨有之高尚娛樂場，中外仕女，置身其中，如別有天地，樂而忘返。

飯麵，點心，酒菜，俱照原價。

草堆街三十五號　真不二價

老介福綢緞莊夏季大減價

新到花綃　真絲熟紗　花素嗹咋　薯莨紗綢　花色萬千　廉價發售

潘人和藥酒丸散增價啟事

現因貨物昂貴本莊所製各出品成本殊重是以迫不得已自國曆六月一日起即農曆四月十八日各別酌量增價以維血本諸君惠顧尚希鑒原

▲支行十月初五街門牌二十八號▼

邱吉爾在衆院演說　里比亞戰局　預料大戰將再展開

（倫敦昨晚電）首相邱吉爾今日在衆院發表關于里比亞戰局演說稱，「余料衆院諸君必希望獲悉若干主要消息，尤其是對里比亞沙漠方面，一星期來現尚在進行中之激戰，因此余要求歐眞勒克將軍發表戰况，而余亦以為無有過于將其來書之眞實情况向諸君宣讀矣，據謂，在五月廿六日之夕，德軍總帥羅米爾將軍在非洲方面發動總攻擊，渠將計劃宣佈後，即下令所有德義軍隊參加大舉向里比亞我軍猛攻，因此之故，渠曾作充足之準備，以優勢之人數及強勁之空軍協助行動，但結果則失敗，彼雖預謀而我亦有準備也，我軍自奪獲之文件中，得悉彼之目的在擊敗我裝甲部隊，並佔領多布魯克，其計劃之主要目的，第一，在佔領巴夏希，第二，繞過巴夏希之南，第三，進攻我強勁陣地，自加沙拉沿岸向南直趨卡培蘇大道，但我空軍之偵察，已偵悉敵軍有進攻之準備，因此我軍于廿一日發動大反攻，此次進攻每夜均有進行，並由各飛機協助進攻，廿七晚敵軍圖阻我軍前進，但結果失敗，且損失頗鉅，又在廿六晚上，德軍實行越過巴夏希之南，轉向北直趨阿格魯瑪、及杜特西特里斯，德軍前進雖抵該處，但不久即為我軍擊退，又有若干軸心坦克車抵阿格魯瑪之北大道，但未能切斷多布魯克與前綫我軍之交通聯絡，同夜，敵企圖在該處自海上登陸，其目的在與進抵該處之坦克車隊會師，但卒被我海軍與陸軍協力加以擊退，又敵軍之主動攻勢，已為我軍完全擊退，並予敵軍以重大損失，而向巴夏希進攻之義軍，亦為自由法軍所擊退，第三路德軍其計劃在進攻北面我軍加沙拉之主力陣地，但敵軍毫無進展，而圖擊破沿岸我軍防守之師，亦被南非軍隊阻止，而五月廿八、廿九、卅日我裝甲部隊繼續與德軍發生激戰，戰爭範圍，自阿格魯瑪之北直至巴夏希，再轉南自多布魯克附近之愛丹，直至我方埋雷區而向西去，我軍使德軍疲于奔命，而結果使之感到糧食與飲料之缺乏

英空軍控制整個戰場　對掩護工作建功

我軍極力抵抗敵軍，破壞其運輸之線，故廿八日我軍總司令克銀漢，遂決定以空軍進襲敵裝甲部隊與摩托運輸隊，連續三日，毀敵方車輛甚多，同時每晚我方轟炸機又向敵前綫機場夜襲，至卅一晚，德軍已撤退其坦克車多輛，然後增調反坦克車炮多門抵抗我軍，但敵軍已受重大之損失矣，又據敵後之報告，敵軍已自該區撤退若干坦克車之表示，但乃未證實，而巴夏希之東，則我軍已肅清殘敵，計我方毀坦克車及車輛甚多，現激戰尚在進行中，且預料大戰又將展開，軸心國空軍在前綫甚活躍，繼續向我軍及交通綫襲擊，但被我方擊落者亦不少也，但目前敵軍之損失若干，仍無確數，據估計則至少有坦克車二百六十輛被毀或被俘，而車輛之被毀或被俘者，其數甚巨，同時，此次我空軍對于掩護工作，建有大功，我空軍完全控制整個戰場，因此可以使我方坦克車安全進攻，敵方則反是，故損失較重，同時，我陸空軍之作戰精神，亦較敵軍為佳也（全場鼓掌）」

英機千架再大舉襲德　轟炸主要工業區

最後邱氏又提及英空軍之猛襲哥倫尼，是役，英機出動者計有一千架，渡海進攻，其結果成績，諸君亦已盡知，至昨晚英空軍一千零卅六架，再度襲大陸，向德境伊申猛襲，此次我機卅五架失踪未返，余希望所有我軍之空襲將更擴大，且繼續不斷，同時此兩次之大舉襲德境，即為英空軍大舉襲德之前奏，而不久美空軍亦將參與此大規模之空軍，而事實上余可說所有德國城市與港口之空襲亦將與時俱進，而衆院諸君亦將對空軍諸將領表示其欽佩，與祝其努力之成功也」云。

（倫敦昨晚電）英空軍昨晚再度大舉空襲德國西部，機數約一千架，集中轟炸工業區之伊申及煤鋼礦區之來爾，今晨柏林方面再有英空軍二次猛襲德國之表示，據德國無綫電稱，「昨晚英轟炸機被擊落者廿九架，並宣佈德國西北及西部被猛炸，」而同時德方首次之聲明則謂，「英機襲德國西北部，投下炸彈及燃燒彈，平民死傷多人」云，

（倫敦昨晚電）官方公佈稱，「英轟炸機千架，襲擊來爾，其情一如襲哥倫尼之役，各參與空襲之轟炸機均在英國製造者」云

（倫敦昨晚電）美陸軍航空隊司令安諾德發表談話，謂英空軍之襲科隆，為一「奇偉之展覽會」，如英空軍能每晚前往襲擊，則德國必感厭戰之影響，美空軍人員，僅在緊急期間，始將駕駛美國飛機，以美國空軍之名義作戰云

（倫敦昨晚電）空軍公佈稱，「星期一晚，我轟炸機一千架，繼續向德國西境進襲，其主要目的在于工業區之萊爾及伊申，據初次之報告，進襲結果良好，此外我沿岸機隊又向德法及荷比之敵機場進攻，我機卅五架未返」云

（羅馬昨晚電）義官方公佈稱，「昨日德義軍隊作英勇之戰，在歐拉布方面，擊破包圍之敵軍強烈抵抗，計俘虜敵軍共二千人，另獲坦克車七十輛，大炮五十門，貨車一百輛，敵軍在裝甲車掩護下來犯，已被擊退，另有一隊敵托摩化軍隊企圖進侵我後方，因受軸心國空軍之不斷襲擊，亦告退却，又義機在東地中海以魚雷擊中敵中級商船一」云，

（倫敦二日電）英空軍昨晚再次大舉空襲德國西部時，使用轟炸機約千架，目標大部份均集中于萊爾煤鐵區域，工業中心之挨森，希特勒戰時工業精粹之克虜伯大工廠即在挨森附近云。

日佔領區金融工業等規定處理辦法　日軍當局公佈條例

（倫敦一日電）此間自荷人方面獲得可靠消息稱，日本軍事當局業已公布若干條例，規定戰爭期間，所有日本佔領區域內行政，工業，財政，物價，外匯，及運輸等問題之處理辦法，當地原有幣鈔仍可通用，但以後則發行軍鈔，日本政府鑄造小輔幣分發各地通用，其餘各種貨幣，則在禁止行使之列，為保障當地貨幣信用起見，金融管理，仍將嚴格執行，各地物價，工資及租金之此率亦將嚴格規定之，外匯之提存與進出口，均在禁止之列，凡有擾亂地方金融工業，及運輸事業者，將受重懲，並悉日本當局又發佈命令，所有在五月十二日以前裝置無綫電者，均須登記，所有戲院，現皆易以日本名稱，巴達維亞，萬隆，泗水等地，均懸日皇在爪哇作戰勝利之照片，每星期一二五有半小時日語廣播日文課程，日文課本則在巴達維亞各書店均可買到云

美機襲緬　轟炸仰光

（新德里一日電）美國陸空軍聯合今日公報稱，過去兩日中，美陸軍航空部隊重轟炸機，曾襲擊緬甸南部及北部，其主要之目標為仰光，該地船塢及航運均被轟炸，有油船一艘被炸沉沒，仍有多艘受傷，日軍夜間戰鬥機十架進襲美機，現無結果，日方亦曾調高射砲，五月廿九日至卅日間，美國重轟炸機另部集中實力，轟炸北緬之密芝那，該地機場跑道損毀，至該場上停機亦被轟炸，日機及高射砲均未見出動截擊，美機全數安返云，

（華盛頓昨晚電）陸軍部公佈稱，一緬甸方面，伯里利頓將軍指揮下之重轟炸機隊二度向緬甸日方軍事設備空襲云

南灣日語速成科招第六期日夜男女新生

由精通日語並富有經驗男女教師担任。深造班：兩個月畢業。速成班：二個月畢業。教材實用，進步迅速。

註冊日期：五月廿八日。開課日期：六月一日。即日開始報名。

南灣九十七號二樓

卅年經驗　黎啟康醫師專醫白濁

專醫血管囊腫痛骨節炎龜頭包皮炎淋性橫痃雜菌性白濁等症有此經驗治愈必迅速本醫師自日本東京帝國醫科大學研究皮膚花柳返國後歷任光華醫學院教務長兼皮膚花柳教授及主任醫師

本醫師積卅年經驗專醫一切新久白濁症凡小便刺痛尿結

（醫所：水坑尾街卅七號）

蔣介石將軍向美國廣播原詞　呼籲同盟國助華新武器　代表軍民致謝美國援助

（重慶一日電）蔣介石將軍應美國陸軍部之請，對美國軍民廣播，原詞如下，美國陸軍當局邀請我們夫婦向你們美國軍民廣播，我們甚覺愉快，我現在對你們講話的時候，我們中國東部的浙江，西部的雲南，北部的魯晉，皆在進行着激烈的戰爭，我們全國各地平民，天天過着戰時的生活，至今已有五年之久，因為我們重工業尚未建立，只能製造輕兵器，更缺少飛機大砲和戰車等重武器，因此我們不能不研究出一種

（以弱敵強）

的新戰術，來抵抗這擁有重武器，機械化裝備完整的敵人，這就是選擇我們有利的地形，來爭取時間，再加上我們民族主義和愛國的精神、一[illegible]礙不明、始終的周旋，就是用磁鐵戰術吸引對方的力量，這是我們中國持久抗戰的主要武器，（中略）因為

（精神奮鬥）

固然重要，若要與有現代機械化裝備的敵人來爭取最後的決勝，必須有待於機械裝備的配合，才能達成勝利的任務，今天我們中國軍隊如能得到你們美國現在所製造的十分之一二的武器，我相信在太平洋同盟國作戰，就可以發生十分的功效，這是證明因為以我們作戰的經驗，深信精力量，必能超越機械的力量，憑着不屈不撓的精神，再加上

（救人救世）

愛國愛民的素養，這樣的革命軍隊，他只要有一分機械化的武器，就能發揮九分的效用，何止事半而功倍，所以作戰必須精神與機械兩種力量配合着運用，才能得到完滿的效果，才可操必勝之把握，這可以拿中國空軍美國志願隊的成就來作一個例證，中國空軍美國志願隊的組織并不大，機數和人員並不怎樣多，可是他能以一當十，已經發生極大的效果，給我們中國軍民不少的幫助與感動，今天我以美國戰友的資格，以中國戰區統帥的資格，特向我們同盟美國的軍民，再

（提供保證）

我們中國軍隊如能得到他所需要的適當配備，中國軍隊不獨更能持久抗戰，得到最後的勝利，而且將為我們同盟國爭取共同勝利的一個決定因素，最後我還要聲明一句，我希望你們每一位聽衆，在瞻望未來的時候，能深切瞭解我們中華民族對大西洋憲章的信條，我們深信急所闡發的原則，不是空洞的辭令，不是外交的諾言，卻是美國愛好和平的

（傳統精神）

這一個傳統精神，產生偉大而寶貴的貢獻，我們更深信這個貢獻，不僅適用于歐美，一定是普遍適用於全世界，一切民族和一切人權，使他們都能得到平等自由和獨立的保障，這五年以來，在羅斯福總統領導之下的美政府和全體軍民，始終以精神和物質援助我們中國的抗戰，乘這個機會，代表我們全中國四萬萬五千萬軍民共同一致的向你們表示感謝。

美國軍費達最高紀錄　五月份支出卅餘萬萬元

（華盛頓一日電）美財部公布，五月份內軍費支出達卅七萬萬五千萬元，造成最高之紀錄，六月份可達四十萬萬元，此則本財政年度（一七月一日為止）軍費支出，可達二百六十萬萬元，下財政年度軍費將達六百萬萬元，較去年增加一倍云。

温莎公爵抵華盛頓

（華盛頓一日電）温莎公爵偕夫人于今晨抵華盛頓，英駐美大使館公使赴站迎接，旋共驅車至使館，温莎公爵夫婦，現由哈里法克斯大使招待，今日白宮曾設宴，政府發言人謂，羅斯福總統接見公爵夫婦時，如晤老友云。

宋子文與羅斯福討論增強援華問題　重慶將接受美租借建議

（華盛頓一日電）宋子文外長今日與赫爾國務卿會談後，接見記者稱，個人相信重慶將接受美國最近所提出之廣泛性租借協定建議，其最後清算之辦法，則留待戰後再議，宋外長並向羅總統報告中國戰局，據稱，彼並未與總統特別論及供應問題，惟增強援華問題，則曾提出討論云。

蘇德戰况

（莫斯科昨晚電）蘇聯官方公佈稱，「蘇軍在南綫向在坦克車掩護下來犯之德軍反攻，獲得極大之成功，德軍遺屍二百餘具」云，

（莫斯科一日電）蘇方今日午夜公報稱，本日前方無重要變化，自五月至卅日之一週內，德機被毀四百卅二架，我方損失一百卅四架云。

日本大本營調查美航空母艦行踪

（倫敦一日電）路透社記者頃自太平洋某處某美國航空母艦上發出電訊稱，此一母艦或較美國任何其他戰艦更使東京感覺頭痛，此艦究在何處乎，美國無綫電收音員曾接獲日方之官報內稱，日大本營已命令偵察機務必查明此美艦之行踪云。

重慶華軍消息　攻入鄂西沙市外圍　該區戰事繼續展開

（重慶昨晚電）據悉，華軍星期六晚已攻入沙市外圍，查沙市為揚子江一重要港口，位於宜昌之下，華軍曾與日軍短兵相接，激戰四小時，日方損失頗重，華軍並毀日方防禦工事，現戰事仍在該區內展開中，又華軍繼續向南京之上揚子江北岸之吳興，該城敵近日軍曾調苦力千人增強防衛者云，（浙西某地二日電）浙西信安江以北地區華軍多數施行突擊，先後將建德以西之白沙，洋溪等鎮完全攻克，

日潛艇襲雪梨　損壞兩艘

（墨爾本昨晚電）盟軍總部公佈稱，「敵潛艇襲擊雪梨港未能成功，被我方毀其潛艇兩艘，已由我軍發現，萊保爾方面，我空軍夜襲該港船塢區，又雷區及所羅門島，今晨我機向各屋宇進襲，雷區方面損失未詳，所羅門島落有多彈，發生爆炸，我機均安全返防，莫勒斯比港方面，昨日午間，被敵機十八架來襲，我方只受輕傷云，

（墨爾本昨晚電）西南太平洋盟軍總部公佈稱，「海軍部宣稱，日本潛艇襲擊雪梨之役，死六人，傷者十人，另有十三人失踪，相信必已斃命，此次死傷者，均為在港口小輪被擊沉所致，而此等小輪則為海軍用作存貯貨物者」云。

盟國援助　海外美軍　重要性甚大

（華盛頓一日電）美國軍火租借法案執行人斯退丁紐斯頃稱，同盟國家多能以糧食軍火等供給海外之美軍，美軍所得之援助雖不大，但在各當地美軍俱需之極切，故重要性甚大，英國即曾以各種軍事性質之援助，畀予美國，英方有造砲廠一所，即完全租與美軍，受損之美艦，亦有在英國港內修理者，美國設在全球各地之空運站，亦由英國當局義務協助，關于坦克車建造方法，蘇聯曾以重要情報供給美國，並特派專家來美，協助炸彈之製造

墨西哥總統簽字對軸心宣戰法案

（墨京一日電）墨西哥對軸心國家宣戰法案，今日由墨總統簽字，于明日正式公佈，

（倫敦昨晚電）墨西哥駐倫敦公使今日訪英外交部，照會英政府，謂墨西哥與所有軸心國家已在戰時狀態中云。

緬甸將在印度設辦事處

（倫敦一日電）據英廣播公司廣播，緬甸政府獲得英政府之批准，擬于最近將來在印度設立辦事處云。

德土簽訂借欵協定

（重慶二日電）據柏林廣播，此間官方一日晚間發表公報，宣佈德土借欵協定簽字之消息，據稱，德土兩國繼續一九三九年所舉行之談判，現已商定協定，由德國畀其以信用借欵一萬萬馬克，此項借欵將由土耳其用以在德國購買軍用品，土耳其已派技術委員會至柏林完成此項協定云。

英定期致敬盟國國旗

（倫敦一日電）英國各地，定六月十四日分別舉行儀式，向聯合國家之國旗致敬，美總統羅斯福前曾主張本月所定之美國紀念日應有此項節目在內云

十月初五街　誠發隆生藥行

附設大字堂執善名上等配劑

新到大帮藥材真低客沽價佣取從廉

請君留意　貨正價宜

白濁與黃色素

以花柳專科嚮于汕頭者亦有多年用黃色素治愈白濁病效藥劑混合於黃色素使病者雖注射數量之份量亦無不快之反應（惡心嘔吐等）故收效迅速保無副作用且低廉俾病者得以治療至斷根免貽後患希病者留意焉

全世界醫家公認黃色素為治療白濁之特效藥垂廿餘年于茲矣本劑之含量雖僅四份之一亦具有強大之殺菌力且能滲透入身深入之組織與膜以達到消滅濁菌之目的病者苟能依本醫師對於花柳一科經驗廿餘年曾在北平協和醫學院細菌血清部專研梅毒血清反應細菌檢驗歷任泰國日本醫院花柳科主任醫師萬本醫師更為減輕病者痛苦縮短治療時間起見憑廿餘年之經驗研究一種特別本醫師心存濟世對收費方面特別

新馬路十九號醫師陳大耀啟

省港澳　周大福金舖

純正黃金，白金時款首飾，珍珠，鑽石，玉器，新到大批，價廉物美，貨真價實，買賣歡迎。

澳門新馬路　電話二弍七八號　香港皇后大道中一四八號

德國黃色素注射藥

專醫白濁

即日見效　輕者二次　重者數次　定可全愈

新馬路十九號　電話二五七九　陳大耀診所啟

平安

今日最後一天　藝聯劇團　獻演　唐代宮闈古裝名劇

「武則天」

編劇 宋之的　導演 張雪峯

開演時間　下午九點正

國華

今天開演　（粵劇）新太平（劇團）

領導 譚蘭卿　梁醒波　黃千歲　鄧碧雲　劉克宣　陳皮鴨　張醒非

日戲休息

今晚八點九猷獻演　香艷諧趣喜劇之王　鬥氣姑爺

好消息！本院新裝發動冷機　昨晚起開實風扇　全院清涼

南京映放　紅蓮寺　六十集

英記茶莊

壽眉……新茶上市　正式荔枝紅

批發零沽格外相宜

十月初五街一百一十五號

域多利

即晚九時放映　美高梅年一度大笑片　肥瘦雙星羅路哈地主演傑作

瑞士小姐

樂斯　即晚放映

藝華公司稀史宮闈古裝壯烈巨片

刺秦王

明星王元龍　兩大巨星主演

廣州名醫佐文家

滅咳丸　專治新久咳症　石塘小巷廿二號

梁津記顧繡

褂裙，長旛，神衣

賣草地街・電話二六六一

▲本報廣告　▲收效最大

由岐關路轉程返鄉者　不須領取通行証　啓程之前兩日須先檢便

（本報專訪）據悉，由本月一日起，凡由岐關公路，取道返內地之民衆，不須領取通過證，只在啓程之前兩日，前往檢便，以前檢便後，三日期限出境，現改限兩日出境，連日以來，本澳僑胞，由岐關路轉返內地者甚衆，檢便所門前甚為擠擁云。

第十一批歸僑　明日出發　二百餘人今晨齊集檢便

（本報專訪）同鄉會第十一批歸僑，名額原定二百八十人，但因捐款人保送者，有九人未到，故只得二百七十一人，定於今日上午八時，齊集鏡湖義學，前往檢便，因是期不須取通過證，故提前於明日上午出發，使僑胞得以早返家鄉。

昨日抽籤登記時，迷仔方面，亦有失業工人多名到場執籌，香港來澳之僑歸亦有多人，至於此次歸僑，以婦孺佔多，市民希望該會能每星期辦理同鄉二次，以便歸僑，惟該會經費有限，切盼社會人士熱烈捐助，共襄義舉，又該會定於今午四時，開第十七次常會，討論要務云。

（本報專訪）同鄉會所需經費甚巨，雖經各熱心人士踴躍捐輸，但該會為大量資送歸僑，需款孔亟，該會上次會議時接納巴拿馬幻術社為該會演戲籌款，交由募捐設計委員會辦理，刻該設計會為積極籌款計，已定今日下午開會討論一切進行事宜。

又本報昨代收同鄉會捐款，甄國穩捐冊，三和烟行大洋五百元，陸海通大洋一百元，甄沛大洋四十元，甄崇稠、源源旅店每捐大洋廿元，甄國穩、陳燊、三合、蘇衛升、季飛鴻、甄奕焜、順源棧店。

夏季購粮證將滿期　遺失新領暫行停發

（本報專訪）政廳當局，以輪船泊岸時，派員在碼頭發給領取粮食紙憑證，俾外來人士，得以領取粮食證備用，惟至最近，該廳以夏季粮食證將告滿期，昨發出佈告，今後遺失或新領粮食證，暫行停發，俟秋季粮食證發出後，始能補發遺失各證及新領之粮食證云。

各界響應警員獎卹金　番攤公司捐三千元　又成公司共捐五百元　未交欵者可速交商會

（本報專訪）市中紳商，發起募捐警員獎卹金運動後，首先響應者，有銀業行及當押行各捐巨欵，查昨日收到者，本報計開：番攤公司捐助，又有番攤總公司、中央酒店、泰興、瑞貞、利成、順泰、大利、順利、合隆、德銘、西就等，共捐港幣三千元（大額港幣），又永泰鹽務公司捐大洋二百元，盧煊仲大洋一百元，葉伯行大洋五十元，發財順利廠、南昌廠、又成公司，共捐港幣五百元（大額港幣），查自發起迄今，各界成績不弱，查今為止截期，各界未有交往者，可於今日交往商會。

戎興餅乾店每捐大洋五元，譚華大洋二元，共大洋廿百六十七元，三利西紙四元，嘜動、郭禮記、人生堂每捐西紙二元，余念紀、本西紙一元，共捐西紙四十一元五毫，譚芳銀毫一元，羅奕銀毫六毫，何極銀毫一毫，共捐銀毫二元。

天熱衛生

天熱，人人都覺有一種需要，雪糕不是最能生津止渴的嗎？但是你要去安樂園方能保證合衛生，因用機器製成，不經人手的。

東星殖產貿易公司　水晶生雪應市　常有貯備大幫

特點一，常有大量貯備，無時間斷缺乏之虞；二，雪廠清明潔淨，可製衛生冷品；三，冰力強大，凍氣可耐較久之時間。

批發零沽處　第一冰庫公局新市東街二十三號（森記魚欄內）第二冰庫公局新市南街六號（新聯發雪廠內）第三冰庫新馬路一百三十二號（新聯發雪廠分局內）第四冰庫河邊新街二百七十五號（新發魚欄內）

價目　原條庄雙毫二十元，半條庄雙毫十元，散庄每磅雙毫一毫

開始繳納第三季公鈔

（本報專訪）澳門公鈔局，于本月一日起開始徵納第三季公鈔。又聞公鈔局方面，昨已發出佈告，請凡在本澳營業者注意。茲將該佈告照錄如下：

澳門財政廳屬地集團財政科班次等僉事，公鈔科長盧玲素，為佈告事，照一九二九年十一月五日第九三號立法證書，批准，暨一九四零年十二月十六日第一四九號立法證書，及一九四一年十一月十八日第六九號立法證書修正之征收藝鈔章程內，第十四欵之規定，凡本國或外國人，個人或多人，在澳門設商業、實業、職業、技術業者，均應前赴公鈔局繳納鈔費，領牌開業，在案，茲特將當關於一九四二年七月至九月之第三季（三個月），或下半年（由七月至十二月之牌照），任從自便，均應於本年六月內一律預先前來本局納鈔換領，如過一九四二年七月加一納，仍未到領牌者，或到領而未交銀者，或未領而私自營業者，定即按照該章之第二九欵之規定處罰，幸勿逾期自悞。茲將本報告譯出華文，頒行憲報，並貼常貼告示處所，俾衆週知，此佈。一九四二年五月廿六日。

粘米價跌　糯米企穩

（本報專訪）連日來因商米大量推出，價格狂跌不已，無論土米、雪米、油粘、米碎等，價值均比往平低至每担數十元，此實市民之喜訊也，惟糯米一項，價格依然比往常相差不遠，查該用途，平素多供茶樓酒肆作裹蒸粽、咸肉粽之用，用途既窄，而來貨亦無多，以前每担值一百五十餘元，現價值一百卅餘元，價值企穩，大起跌無云。

望厦米站　明日休息

（本報專訪）望厦米站，今日與米袟序，由一萬五千號起至休息為止，仍按粮食證人數多少，計口售粮。（明日休息）。

至新橋米站者，每晨七時半，每人售米六毫，遺失粮食證者，及貧者，下午八時每人售米六毫云。

又查該站為利便購米民衆，擬設一廁所，招人投承，及該站左側有一幅水氹，亦招泥匠填塞，如有意承造此項工程者，請於每日下午九時到華僑報找李陰民接洽云。

永華輪延期抵澳

（本報專訪）行走廣州澳門之輪船「永華」號，自開往廣州後，維時已有多日，查該輪原可於前日抵澳，事因此次係由爾防啓程，道經廣州，在西埠落貨甚多，因此延阻時日，至昨仍未能抵澳云。

托兒所　每日一飯

（本報專訪）澳門托兒所，自開辦以來，辦理日臻完善，查該所收容無依之兒童甚衆，近以兒童以粥充飢，殊非所宜，乃每日給以白飯一餐，並聘醫生料理病者云。

岐關街坊車　改木炭機

（本報專訪）澳門岐關公司自本月一日將三號路車暫行停走，及更改行車時刻，以節省燃料，搭客每感不便，查該公司以買油價貴而難得，現已加緊將車輛改裝木炭汽爐，但在未裝置普遍以前，擬向政府請求發給汽油，如能獲得相當份量，盡可照樣恢復行走云。

大糖市價　成八九元

（本報專訪）大糖數十桶，日前有餘行按價為港幣九十一九十九，查該行成實購買，多意存觀望，原因來價既高，對於市上零沽，價值頗不合化算云云。

澳僑泳場　開放有期

（本報專訪）連日天氣炎熱，華氏表竟達九十二度，游泳健兒，躍躍欲動，查今年新口岸間仍未見有泳棚建立，蓋因建棚之竹料價昂異常，舊澳僑游泳場則仍舊擬將開放，日期約在本月中旬云。

警友挫業餘　成績四比一

（本報專訪）邇來天氣酷熱，驕陽當空，作劇烈運動，甚不適宜，惟一般小型球友，拚大雨畏精神，不受「暴」威脅，依然浴汗於場上，昨日良友小型足球場上，警友飛機隊與業餘隊比賽，結果四比一，警友勝業餘云。過程：上半場一比零，下半場三比一，總結果四比一。

大戰業餘，球迷蒞場參觀者，頗為擁擠，場面非常熱鬧，經五週演出亦甚可觀，十分鐘爭奪，鏖戰結果，四比一警友告捷，業餘隊敗走麥城。

昨戰警友全陣：彭彼德、侯梓生、劉慶材、劉松坤、陳利、黎兆榮、胡昇平（上下），一律合場。

業餘隊：劉狄青、李保根、梁炳、吳帝加客串，陳北容出師米，將陳麟輝初有驗，演出甚壞，下半場調出趙錦豐。

在此一戰中，侯榕生無疑是警友努力之功臣，劉慶材人老路老，不遜黃金時代，劉松坤演出一貫出風，陳利未得球迷清睞，黎兆榮活躍全場，胡昇平、葉桃智甚盡責，彭彼得仍欠經驗，惟手法德好，前途無量，可做之材也。

業餘隊各將因久疏練習，故演出未如理想，新將陳麟輝更未如人意，惟劉狄青有超水準表演，力救險球，實其所以負四球者，非其咎。

女醫 徐順芬　西法接生　附設留產　貧者減贈　醫所 沙梅仔家園藥行

松山聽松山館啓事

松山山水明秀，空氣清新，風景為全澳冠，本館矗立山半，濃陰環抱，景物幽清，炎夏如秋，最適宜于病者暑期之療養，並應各親友之請，特闢一部，作為病者留醫留產之用，問章及掛號，請往水坑尾三十六號何斗燦醫務所。電話二二四八此啓。

昨晚金融市價（大豐銀號報）

千元港紙	值國幣	四四一
千元港紙	值十元港紙	六七八
千元港紙	值雙毫	五六四
十元港紙	值雙毫	八三二
一元港紙	值雙毫	八一〇
五毫西紙	值雙毫	八〇〇
國幣換十元港紙		一五三〇
國幣換雙毫		一二七八

大來金舖　草堆街六十一號

專營金葉首飾、珍珠、鑽石、玉器，新型鑲作、價錢克己，買賣歡迎。

包醫白濁

用最新方式的手術，採最可靠的藥物以治療。

請注意你的白濁已進入慢性期，莫因為一時止濁，淋菌傳入尿後道至令晨早一滴濁閉塞尿口，仍可傳染妻妾，永不能生育，也故欲徹底澄清非負責包醫不可，蓋普於用藥者，當審病情緩急，經驗不同也。

▲東望洋街七號　許修五醫師啓

眼科專門　何佩德　何國治　何國樑

診所（中央酒店斜對面）賣草地大街一三四號

囍

我倆志同道合，經得長同意，謹訂民國三十一年六月四日在澳門舉行結婚，時值非常，禮儀從簡，謹此敬告親友，希為鑒諒。

廖伯輝　任文馨　謹啓

牙科專門醫師 楊傑卿　醫務所 仔頭新馬路中央斜對面

運到大幫　月嘜　哥士的　關前後街後秀里永合木箱廠　豐盛一百二十磅玻璃樽出

周生生老金舖

造近代白金鑲飾　買賣鑽石玉器金飾

澳門新馬路門牌一二二號　電話二五九六

香港大道中何東行一七六號A　電話二三八六零

專醫 肚疴 肚痛

不論急慢痛及刺痛腹痛濕熱痛肚疴水瀉，紅白痢疾，慢性水瀉，皆是胃腸受病，本醫師在廣州專診胃腸病十餘年，經驗特多。

白馬行醫務所　電話：二七二七　潘華醫師啓

女醫師 高輝德　專醫　廉收醫藥費

夏葛醫科大學全科畢業，前任本澳鏡湖醫院主任醫師，廣州韜強醫院婦孺醫院產婦兒科主任，專醫婦女暗病白帶，兒童身熱咳嗽，痛症熱症泄瀉，老手安全接生，附設留產，按產十元，留產八元。

醫務所：澳門新馬路九十五號二樓　電話：貳叁貳捌

葡國名醫 李士上醫生

統理內外全科擅長婦科及花柳劇症　診症時間每日下午兩點至五點　住宅右街二十七號　電話二六零

香港 鄭榮桂　寓美的路主教街十九號地下

老學精神家 鄧漢基　寓柿山那咤廟側連安後街八號

久流白濁

敬請關前後街十號二樓陳永福醫生診治，四天全愈，特此登報鳴謝，俾患症者問津。馬弟黃生敬頌

敬送化毒方

專治內消頸癧瘡核癬癩皮膚濕毒白濁，消腫止痛，即日見功，四天全愈，保無再發，見症送方。陳永福醫生　關前後街十號二樓

白馬行醫院後街一號及三號　電話二七二七

耳喉鼻專科　廣州醫師 **麥嘯皋**

上海 葛天民 由港來澳

為大雅男女，釋疑決策，茲為便利各界問津起見，故特遷往福隆新街六十號二樓照常候教，即佛笑樓餐室隔鄰，式式餐室二樓，會客時間，每日上午十一時起至下午八時止。

戰事與小兒肚疴之關係

戰事期中乳母因食什糧或受驚而起泄瀉時，若乳兒飲其乳汁能致肚疴，而小兒受驚與食什糧或因煉奶奶粉難買，得中他種食物與劣質牛奶代之，亦能惹起肚疴，輕症者每日大便數十回，或有發熱抽筋嘔吐疴血脫肛等狀，能危及生命，宜速治之。

白馬行廿四號兒科專門醫師崔偉邦啓

高司寧　梁後源　傅價陰　鄧祥　呂侶儉　徐偉卿　黃叔平　梁彥明　介紹

美國醫學博士　精醫 **湯文令**

歷任光華醫學院主任教授　現任澳門泰興又成總公司常年醫生

內科婦科　兒科肺病　無痛脫痔

電療機設　特療治　花柳皮膚　眼耳鼻喉　失眠腳氣　香港爛腳　風濕骨痛　胃腸氣痛　神經衰弱　頑癬疽癧

電療白濁白帶　限一星期痊愈

醫務所：澳門新馬路一號G二樓　電話：二三二九

鄧炳煌

廣州漢興中醫專科學校教務長（教授醫學保證速成閱章函索）

擅醫　殘頑久病　肺癆咳血　癰疽瘰癧　眼科喉科

每日十點至貳點在十月初五街陸海通旅店　其餘在提督馬路壹二九號

廣東國醫學會社長　平蘇滬粵各埠著名國醫報科撰述主任

黃仲賢　贈診　花柳疳疔毒症包醫痊愈收藥費　精醫胃病肺癆咳嗽遺洩紅白痢症　花王堂街長壽五號

永泰濟衆水

正十字油　正十字冰

行銷十九國　享譽三十年

立愈時疫霍亂疴嘔抽筋中風中痰頭痛身熱傷風咳嗽諸般時疫急症重症能救急扶危起死回生

永泰正十字油公司　香港永樂街廿一號・澳門水坑尾第五號

▲東京帝國大學專科畢業　▲光華醫學院教授兼主任

崔偉邦（專治）**兒科**

久熱久咳　疳積蟲病　發冷腸熱　肚疴嘔奶　急慢驚風

痢症腳氣　肺炎感冒　肚脹肚痛　厭食瘦弱　胎毒濕毒　瘡癬疥癩

統理小兒各病　白馬行廿四號

好味醬油增價啓事

本廠所製醬油，乃特選上好白豆與麥，提取其精華，以補惠顧諸君。所製成醬因原料價目飛漲，故不得不將價目略為增加，幸為諒察。茲將六月一日將出品錄下：

瓶庄（小蜂等二元）（大超等一元六毫）（中超等一元一毫半）（小超等六毫）（上等九毫）（三星七毫半）

散庄及豉醬每斤（超等老抽一元二）（上等老生抽六毫）（家用老抽三毫）（廚用生抽二毫）（特醬九毫）（普醬六毫半）（三普醬三毫）

硬領恤衫專家

南華洋服

巧技術　我精神

禮聘名裁師陳柱珍主理

各色洋服

地址草堆街十六號

謝

先妣王母高太夫人之喪于五月卅一日發引，辱承戚友親臨執紼並賜厚儀，存歿均感，哀此鳴謝。

棘人王淑陶泣啓

聞

光孝炳熊業珊公痛於中華民國卅一年六月二日上午十一時壽終清安醫所，魂歸天國，享壽六十有一歲，不孝伯勉等親視含殮，遵禮成服，謹擇於六月三日下午五時出殯，安葬天主教西洋墳場，哀此訃。

治喪處荷蘭園進教圍清安醫所

棘人林伯勉　仲堯　季達　媳陳佩馨　江慧芬　余麗屏　孫樹榮　女孫延玲　詠端　泣告

祇領花圈　鼎惠懇辭

僑聲

（第一六一九期）

香花山二十八宿

（六八）　華文樓主

（五）一句話嚇老虎幾命

以傳示各路人馬・左右答應一聲・便挾大隻八出・少頃・便獻上一顆斗大人頭呈驗・林岳檢驗畢・始退出密室・偕師爺周返辦公室中吸烟・吸過幾口日字荷後・林岳謂曰・師周・現在大隻八已被正法・西環尾亂事・不難傳諭而定・但大隻八之後・汝以為誰去繼任・我們應從新不聽汝言・今日幾被大隻八所算・師爺周搖頭擺腦曰・西環尾地方・雖不如尖沙

兩條計大隻八地搶灘關要・但該地地爺之主・固不宜輕易委任於人也・我意思・認為最好令梁偉肩此大任・林岳聞梁偉二字・便默然沉思・蓋梁偉在黑虎黨中・固無赫赫戰功・亦無特別長處・但為人沉默工心計・乃師爺周妻舅也・師爺周覩林岳無答允之意・便曰・阿大・不是我替自己親戚獵取高位・實本阿偉沉機智識・亦有駕御部下之才也・林岳遂應之曰・唯然・但阿偉亦難中

其少功勞・一旦位於人上・恐弟兄們不服・謂我任用私人也・師爺周爭辯曰・阿大・正惟他過去未嘗立大功・我才有此提議・誠以阿大永遠不予機會他建功立業・他便終無創立大功勳之機會・豈將一口之大石移過數十次以邀功乎・林岳心中雖然甚非師爺周之言・但師爺周已提議出來・彼此乃老兄弟・而且師爺周此次乃善意舉仵獵地位者・不好意思拒絕・乃湯應之曰・既如此・就暫命阿偉署理大隻八遺缺罷・

神鎗俠

（二）（〇）　黑漢

既稱雲探以為神鎗俠然黨・不知此所謂神鎗俠者・乃神鎗俠之余蟶脫殼計・方市長淡墮其計中・然是急電報告於邵伯靈・邵氏聞報・亦為之紅專・惟以神鎗俠乃余師爺也・邵氏乃以為疑・蓋余師爺與邵氏親信・方凌既體馬渙騰為大陸城市長・邵氏之力也・故邵氏引為外援・乃付囑余師爺從中監視・乃監守自盜・殊出人意料之外・且余師爺與邵氏之久・文質彬彬・手無縛雞之力・乃有此驚天動地之能・袖出鬼沒之技・更出乎邵氏意料之外・噫・神鎗俠其為余師爺乎・邵氏閱報未敢置信・乃方市長數度來電・報實神鎗俠死訊・邵伯靈殆心淡釋・邵氏之傾覆中樞・其力量集中於大陸城・且始以大陸城為神鎗俠居留處製・邵氏未敢急進令・

以神鎗俠既除・而邵氏之計劃・適又大告成功・遂揭竿舉事・一旦小人得志・乃為邵中樞政變。氏篡奪・大事粗定・邵氏且定大陸城為中樞所在地・於是乘機・組織新政府・以利淵來・謀於大陸城中

發施號令・不意截迎大會盛禮中・霹靂一聲・神槍俠如奇峯突出・足使叛國之徒・聞而胆落・此時衛戍司令馬鳴・既下戒嚴令・自以為大陸城中・如金城之固・湯池之穩・神槍俠區區數百人・豈能陰渡飛山哉

詎料深夜二時許・戒嚴哨兵・正出巡於四野・則東門火起・急即發出警報・守於東門者・好夢正酣・驚為祝融說駕・倉皇而起・視東門火勢燎原・紛起撲救・不知紛紛亂中・為神槍俠所乘・率隊擁入（未完）

虹橋溺艷記

（七五）　熙次

書記聞而詳思良久・正色曰・此位對付之法・非計出萬全・不宜輕動・蓋依照敵方遺下之字條・詢・實非一二人之事・已可斷言。今宜詳細查明其內容・然後乃易於着手・但對方之計劃・又每每先發制人・以機先佈置・致吾人計誘我・意識其術中而不自覺。此所以令先後二次之失・今須密查其手下者為誰・前兩次為誰・在外間助其行事者又為誰・思過半矣・玉華曰・惟吾以為偵查之法・暫可不假外求・

書記頷首曰・不錯・提在押中之焦雲飛詳詢之・或可有得也・玉華曰・此人必知內情・尚何所疑・蓋桃源坊之事未發・吾人可於暗中・今內幕已揭・彼為個中人・已無可遁形矣・因命桂須生之出・桂生應命・有頃・偕

雲飛至・玉華自閱車上所[illegible]紙後・以所屬被擒・業有所聞・故不敢對雲飛太子難堪・因以柔和態度詢曰・雲飛・汝以前所言・吾知汝本屬僞事・今後・吾勸汝以內情直說・毋稍隱瞞・不然・汝勿謂吾人無法處汝也・雲飛聞而色變・忖曰・若輩昨晚出發・必遭我方所劇矣・但玉華日下對我・何以又溫和至是・苟其遭受難堪・則必王雲霆大發・疾聲厲色相向・今有此態・誠令人不可捉摸也・心乃疑惑不已・因婉詞謂玉華曰・白首須明察秋毫・當無微不在洞鑒・吾昨日之言・實出至誠・須知・我向人斯・敢作僞語・首領謂我作僞・不知所指為何・玉華見其否認・知向之懷求・無補於事・自念・不如向之直白揭破・免至詞費・乃正色曰・汝謂與康明同居・吾人昨日往查・竟無其人・汝何謂安至此・吾今不欲向汝責備・汝苟能將先後兩次作僞計劃語我・相信工作之人・如何分配・及其姓名・一一相告

杏林春艷錄

（二）（二）　長公著

實則所謂天下・皆自神・無非自散人之詞曰・潁川公子一時無言以對・惟極力自道其相愛之誠・淡梨曰・既然如此這心・如此願也・然四姨太何時乃可脫離之・潁川公子曰・彼時可到・苟淡梨姑娘・今日尚以同居・然亦即日可與四姨太脫離關係・淡梨曰・此則不必如是急速・惟始終未能放心・潁川先生須偕我以見四姨太・必使四姨太聆風大作・先生亦須當我之面・厲言疾色・以絕於四姨太・夫如是・始相信先生果真誠待我・否則口舌言之・未敢遽信也・潁川公子・此時既醉心於淡梨・今淡梨之為是言・潁川公子雖舉此・足使四姨太果當面過・然亦未敢拒絕淡梨所請・因曰・淡梨姑娘既欲如此・當從命・淡梨曰・既承答允・准於明日・由先生偕往見四姨太可也・議既定・淡梨別潁川公子而歸・公子既應允淡梨之所請・即謀所以應付淡梨之法・善公子醉心於淡梨・然於四姨太方面・以為可以瞞得一時便一時・始不意淡梨有此條件・今淡梨必欲偕往見四姨太・則事當決裂・故公子對於此舉・煞費躊躇・既歸於妙華別墅・視四姨太・即語之曰・事之奇者・無有逾於此也・今日自妙華別墅出・與一女子相值・其人為淡梨姑娘・此淡梨姑娘・為昔日舊相識・今既見之・彼淡梨姑娘已嫁於人為姬妾・且綠葉成陰子滿枝。惟彼於余・以未能忘情・故今日見之・殷殷以所居為問・既告之・彼必欲一至吾居・人情難卻・遂允其請・來日午間即偕淡梨姑娘前來・誠恐妙華惹起誤會・乃為先容。願妙華於來日接待其人・示以襟懷落落・未來妙華其能許之否耳・四姨太聞淡梨之名・心有所疑・

（未完）

女人小便刺痛即日治愈

李志文女大醫師　廣州愛羣酒店內陳霽娟敬頌

妹自前溺濁因患小便刺痛甚劇殊堪苦狀幸遇李醫師悉心診治數日即愈特此鳴謝

診所：新馬路六十五號（營地街市右側）　施針藥即日止痛　理一星期

經濟公司

專門出入口貨物總辦人特紙大藥房三寶油（一批發洋酒罐頭什物）　地址：仁慈堂右巷五號（即仁慈堂側）　電話：三五二號

專門買賣西藥

香港西藥行　板樟堂前八號　電話：三八五

和記行

新馬路第五號

買賣各種西藥物

（即到新貨）大批味精・阿米巴殺丸粉・大冊九一四針・美國化濃片・廿粒庄見丸・大冊幼紗毛巾

（零沽廉價部）蘇化壳盖片每元二片・力士香梘每件一元二毫・驪酸浴梘每件元半・四季絲襪每對二元四・男庄正價襪每對一元三・沙甸魚每罐一元六

（以上港紙計算）華德普濟房出品（總代理）・三分鐘立止頭痛粉・三分鐘立止胃痛散・殊豆散・發冷發熱丸　零沽批發一律歡迎

泰利烟行遷移啟事

逕啟者・敝行原日在南灣路九十三號因地方不敷應用・於六月一日遷往近西街二十三號照常營業光顧諸君暨與敝行有欵項交收以及函電投遞事件・請按新址接洽此啟　泰利烟行啟

三十一年五月三十一日

濕毒　血毒　治愈神速

小兒能耀年十二顏面手足生滿膿粒水疱痕痕・痛癢難維・夜睡不寧・新為濕毒・斷為血毒・服湯頭寫塗藥水膏丹・數月無法・或愈後訪尋・得米糙街五號（營地街市右側）郭友誠大醫師治療・針藥兼施・三日而愈・確神乎其技・本人特頌揚・用端申報謝悃　合泰公司馮士秋敬啟

招蘭昌醫師

歷任南京中央廣州市立石岐醫院醫師主任

特長內科　肺科　兒科

內消瘰癧・無痛脫痔・濕痰早洩・花柳白濁・匀皮補疱・腳氣水墮・毒大瘡・熱症痢症

診所：板樟堂街十六號二樓

梁惠培　石岐專家・痔瘻花柳・瘡科

地址：石塘和馬新街料店二樓內上

許修五醫　專外科膿瘡皮膚濕毒

包醫白濁橫痃疳疹骨痛痔瘡乳瘡陰瘡・限日全愈　無痛手術

△本所治病藥物不論外科內科注射內服向用名廠出品不用劣貨價值公平收效甚著

女醫師鄺志起　助理婦科小兒內外全科各症

診所東望洋街七號・診期上午九時至下午六時・星期日照常

固腎丹

清宮秘藥還魂　專治

香港醫科醫生黃一鳴監製

腎病唯一專藥：腎虛陽萎・滑精反滴・早洩遺症・腰痛夜尿・心跳耳鳴・血虧失眠・一服見功・犀利無匹・十天斷尾・永不復發

發售處：澳門荷蘭園正街卅四號

陳滿醫師　精理內科腎病

崇潤筋骨腫痛・乾濕腳氣

遺精早洩・肺癆咳血・神經衰弱・頭暈眼花・未老先衰・陽萎失眠・發育不全・腰痛善忘

花柳白濁・風痰骨痛・頭濕痰濕・悶痛走痛・癱瘓痺腳・軟腳腫・鶴膝風・均以最新方法治理・能收速效

腎囊腫痛所

醫所：板樟堂街三十一號・國華戲院左鄰

廣豐隆　澳灣

銀業部・九八行部

貨幣找換・電信匯兌・代客買賣・如蒙惠顧・來往存欵・快捷妥當・服務忠誠・無任歡迎

地址：十月初五街十四號・電話：二七九・四號・沙欄仔邊街・電話：二六八

永亨銀號

澳門新馬路一四弍號・電話七五三・廣州灣赤坎龍總督街・電話三三五號

貨幣找換・各埠滙兌・文易公平・快捷便利

永生記銀號

金銀找換・各埠滙兌・來往存欵

澳門十月初五街十一號・電話八三七二

寶安金舖　英昌銀號

火船頭四十一號・自動電話八九二

買賣金條・銀條滙駁・上海廣州妥當・香港各埠可靠・滙欵快捷

大豐銀號專營

澳灣：新馬路九十號・赤坎海邊街四十七號

貨幣找換・往來存欵・電信匯駁・仄摺任便

電話：經理室二零九　營業部二零八

明利

澳門　地址十月初五街・自動電話八〇

直接香港・匯欵廣州

本號宗旨・匯欵快捷・找換貨幣・價格公平

恒泰銀號

各埠滙兌・找換公平・快捷穩利

澳門新馬路一百號・電話二三十四

恒生銀號

金銀找換・各埠滙兌・交易公平・快捷利便

地址：澳門十月初五街・自動電話二五六〇

徐淞大醫師重要啟事

自戰事發生迄今物價飛漲・醫科藥價格百倍於前致一般病者不敢延醫診治・因而失去醫療機會・本醫師有鑒及此特將日前貯藏針射藥品盡量減低收費・以普及大衆・書比比皆是・殊屬可惜・本醫師病者負相傳・乃照原價收受以減輕・社會人士・希各界諸君子垂察・醫館：板樟堂街十一號・電話六〇〇

徐淞醫師謹啟

存有西藥者注意

●本藥房高價收買各國藥品●

澳門益羣大藥房啟・新馬路十三號

李天賜牙醫院

口腔外科・牙科・X光室・澳門板樟堂路十號・電話七六九

天喜堂老婢調經丸

滬粵港各處藥房均有代售

任永雄醫師

內外科皮膚花柳專科・閃電新法根治

白濁

新法久流・一滴收效・驚人輕症二天・重症四天治愈・用藥名貴・非常經濟・功效神速・不用戒口・不責斷根・角色免費・診驗瘋血・中藥酒店對面

橋仔頭大街一二三號二樓

謝漢楨醫專家　咳醫（大王）

凡一二期久咳・吐血氣喘・生癆除根斷尾・醫所：向永寓雀仔園柯高街十六號・神農醫社・▲卅餘年經驗・活人無算

謝伯謙醫

祖傳專醫卅六種痲瘋・痲瘋似癲・血毒・等症・包愈・永不復發・一剪此告白到診免費・醫所：高街十六號・神農醫社

痢

泽醫師・小兒口痢・吐瀉・入門即愈・診所：白馬行醫院後街一號・提督路致昌號・鄺文波啟　電話二七二二七

花月露

永興藥房出品・外用・精力不足・紙一元六毫・為強壯固精・助長發育之外用妙藥・專治腎虧早洩・每瓶一元・批發：王昌長樓五號B・地下接洽・西

鄺志超女醫師

十年經驗老手・婦科白帶・經痛難孕・便秘貧血・診所東望洋街七號・許修五醫師治療處

陳愛蓮

時長婦科・白帶經痛・不孕生育・理氣調經・診所：仁安里六號側

招蘭添醫師

香港・寓板樟堂街六號二十樓

痢症散

蔡漢初・濕熱・痢疾・水瀉・肚痛・捷安代理

談浩靈女醫師

荷蘭園正街廿五號・電話：貳四柒五

易成行

公平賣出：米糙街五號樓上・卡糟粕・什丸・每粒四十五元・百粒庄・五角・修化派・利丁・美國・德國・百粒庄二百元・西藥雜貨・醫療器械

零沽批發・高價收買・寄售貨物・均表歡迎・扣佣每低

收買西藥

如有貴重西藥各種・或世界著名針藥・藥片・欲出讓者・請於每日上午十一時至下午五時到馬君接洽・多少均可

受萬・黃仲賢・性病毒症藥物・秘製珍貴

牛疳散　花柳

專治花柳・各種下疳・止痛排膿・殺菌生肌・每瓶一元・桂王堂長樓五號

針藥出讓

名廠最新針藥・大王針・強王針・九一四針・英國硫片・法國碘・德國針・新馬路七號二樓洽

衛生牛油

包食用・包用・原銀交行・萬就・電話二六二五

遺失聲明

緣本人存摺・壹張・澳門廣東銀行・廿四號・遺失・特此聲明・除已報失外・如拾得者・請交還・自行作廢

徵租鋪位

新馬路或十月初五街・欲租鋪位一間或一間半・有意出租者・請投函本澳郵箱・

鋪位出讓

草堆街・商中心點鋪・全自出讓・如欲承頂・請函第號信箱・

達用

第廿五屆招夜班學員・新時間・下午八時上課・國曆六月八日開課・

耳（痛）

痛由耳炎・乃生瘡・耳炎患者・骨炎之徵・中耳炎・只排膿・不弄到・劇痛・穿破・或毒入腦・害命・故凡同時・看頭痛・頭項痛・情形者・為醫重要・求醫・則不難立解・快治・痛苦・短期內・外科耳鼻喉病院・郭友誠・米糙街五號

小廣告欄

鋪位招頂

一間・招頂・欲承頂者・請每日下午一時以後・駕臨二二六一號張君接洽可也

徵讓吉樓

欲讓吉樓・二層或二層・有井有水・自來水・電燈・交通利便・少像私・為合・或多・話二四三四號・張君接洽

痕癢精

法國…檢驗…（[illegible]）